

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN
ENERGIE

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 oktober 1981 houdende vaststelling van de methoden voor het trekken van monsters en voor het verrichten van kwantitatieve analyses van binaire mengsels van textielvezels

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 oktober 1981 houdende vaststelling van de methoden voor het trekken van monsters en voor het verrichten van kwantitatieve analyses van binaire mengsels van textielvezels;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op X;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO., gegeven op X ;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ... (datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen, van de Minister van KMO's en Zelfstandigen en van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit strekt tot omzetting van richtlijn 2009/122/EG van de Commissie van 14 september 2009 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 96/73/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde methoden voor de kwantitatieve analyse van binaire mengsels van

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
PME, CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Arrêté royal modifiant l'arrêté du 6 octobre 1981 établissant les méthodes pour le prélèvement d'échantillons et pour l'exécution des analyses quantitatives de mélanges binaires de fibres textiles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 6 octobre 1981 établissant les méthodes pour le prélèvement d'échantillons et pour l'exécution des analyses quantitatives de mélanges binaires de fibres textiles;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le X;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., donné le X ;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date), en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise, de la Ministre des P.M.E. et des Indépendants et du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté transpose la directive 2009/122/CE de la Commission du 14 septembre 2009 portant modification, aux fins de l'adaptation au progrès technique, de l'annexe II de la directive 96/73/CE du Parlement européen et du Conseil relative à certaines méthodes d'analyse

textielvezels met het oog op de aanpassing aan de technische vooruitgang.

Art. 2. In bijlage II bij het koninklijk besluit van 6 oktober 1981 houdende vaststelling van de methoden voor het trekken van monsters en voor het verrichten van kwantitatieve analyses van binaire mengsels van textielvezels, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 maart 2007, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° De tabel “Bijzondere methoden – Samenvattende tabel”, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen door de volgende tabel :

quantitative de mélanges binaires de fibres textiles.

Art. 2. A l'Annexe II de l'arrêté royal du 6 octobre 1981 établissant les méthodes pour le prélèvement d'échantillons et pour l'exécution des analyses quantitatives de mélanges binaires de fibres textiles, remplacée par l'arrêté royal du 14 mars 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le tableau « Méthodes particulières - Tableau récapitulatif », remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé par le tableau ci-dessous:

“SAMENVATTENDE TABEL

Methode	Toepassingsgebied		Reagentia
	Oplosbaar bestanddeel	Onoplosbaar bestanddeel	
Nr. 1	Acetaat	Bepaalde andere vezels	Aceton
Nr. 2	Bepaalde proteïnevezels	Bepaalde andere vezels	Hypochloriet
Nr. 3	Viscose, cupro of bepaalde modaltypen	Katoen, elastolefine of melamine	Mierenzuur en zinkchloride
Nr. 4	Polyamide of nylon	Bepaalde andere vezels	Mierenzuur, 80 % m/m
Nr. 5	Acetaat	Triacetaat, elastolefine of melamine	Benzylalcohol
Nr. 6	Triacetaat of polylactide	Bepaalde andere vezels	Dichloormethaan
Nr. 7	Bepaalde cellulosevezels	Polyester, elastomultiester of elastolefine	Zwavelzuur, 75 % m/m
Nr. 8	Acrylvezels, bepaalde modacrylvezels of bepaalde chloorvezels	Bepaalde andere vezels	Dimethylformamide
Nr. 9	Bepaalde chloorvezels	Bepaalde andere vezels	Koolstofdissulfide/aceton 55,5/44,5 (v/v)
Nr. 10	Acetaat	Bepaalde chloorvezels, elastolefine of melamine	Ijsazijn
Nr. 11	Zijde	Wol, haar, elastolefine of melamine	Zwavelzuur, 75 % m/m
Nr. 12	Jute	Bepaalde dierlijke vezels	Methode door middel van stikstofbepaling
Nr. 13	Polypropyleen	Bepaalde andere vezels	Xyleen
Nr. 14	Bepaalde andere vezels	Chloorvezels (homopolymeren van vinylchloride), elastolefine of melamine	Methode met behulp van geconcentreerd zwavelzuur
Nr. 15	Chloorvezels, bepaalde modacrylsoorten, bepaalde elastanen, acetaat, triacetaat	Bepaalde andere vezels	Cyclohexanon
Nr. 16	Melamine	Katoen of aramide	Warm mierenzuur, 90% m/m ”;

« TABLEAU RECAPITULATIF

Méthode	Champ d'application		Réactif
	Composant soluble	Composant insoluble	
n° 1	Acétate	Certaines autres fibres	Acétone
n° 2	Certaines fibres protéiniques	Certaines autres fibres	Hypochlorite
n° 3	Viscose, cupro ou certains types de modal	Coton, élastoléfine ou mélamine	Acide formique et chlorure de zinc
n° 4	Polyamide ou nylon	Certaines autres fibres	Acide formique à 80 %
n° 5	Acétate	Triacétate, élastoléfine ou mélamine	Alcool benzylique
n° 6	Triacétate ou polylactide	Certaines autres fibres	Dichlorométhane
n° 7	Certaines fibres cellulosiques	Polyester, élastomultiester ou élastoléfine	Acide sulfurique à 75 %
n° 8	Acryliques, certains modacryliques ou certaines chlorofibres	Certaines autres fibres	Diméthylformamide
n° 9	Certaines chlorofibres	Certaines autres fibres	Sulfure de carbone/acétone 55,5/44,5
n° 10	Acétate	Certaines chlorofibres, élastoléfine ou mélamine	Acide acétique glacial
n° 11	Soie	Laine, poils, élastoléfine ou mélamine	Acide sulfurique à 75 %
n° 12	Jute	Certaines fibres d'origine animale	Méthode par dosage de l'azote
n° 13	Polypropylène	Certaines autres fibres	Xylène
n° 14	Certaines autres fibres	Chlorofibres (à base d'homopolymères de chlorure de vinyle), élastoléfine ou mélamine	Acide sulfurique concentré
N° 15	Chlorofibres, certains modacryliques, certains élasthannes, acétate, triacétate	Certaines autres fibres	Cyclohexanone
n° 16	Mélamine	Coton ou aramide	Acide formique chaud à 90% »;

2° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

«2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), linnen (7), hennep (8), jute (9), abaca (10), alfa (11), kokos (12), brem (13), ramee (14), sisal (15), cupro (21), modal (22), protéine (23), viscose (25), acryl (26), polyamide of nylon (30), polyester (34), elastomultiester (45), elastolefine (46) en melamine (47).

Het is duidelijk dat deze methode niet van toepassing is op aan de oppervlakte gedeacetyleerd acetaat.»;

3° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt

2° Le point 1.2 de la Méthode n° 1, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

« 2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), lin (7), chanvre (8), jute (9), abaca (10), alfa (11), coco (12), genêt (13), ramie (14), sisal (15), cupro (21), modal (22), protéinique (23), viscose (25), acrylique (26), polyamide ou nylon (30), polyester (34), élastomultiester (45), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Cette méthode ne s'applique en aucun cas à l'acétate désacétylé en surface.» ;

3° Le point 5 de la même Méthode est remplacé

vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

4° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. katoen (5), cupro (21), viscose (25), acryl (26), chloorvezel (27), polyamide of nylon (30), polyester (34), polypropreen (36), elastaan (42), glasvezel (43), elastomultiester (45), elastolefine (46) en melamine (47).

Wanneer meer dan één soort eiwitvezel aanwezig is, levert deze methode de totale hoeveelheid maar niet de afzonderlijke gehalten daarvan.”;

5° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor katoen, viscose, modal en melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt, en voor ongebleekt katoen, waarvoor ze 1,03 bedraagt.”;

6° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 3, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. katoen (5), elastolefine (46) en melamine (47).

Indien de aanwezigheid van een modalvezel wordt vastgesteld, moet door een voorafgaande proef worden geverifieerd of deze vezel in het reagens oplost.

Deze methode geldt niet voor mengsels waarin de katoen chemisch sterk is aangetast en evenmin in de gevallen waarin de viscose of de cupro gedeeltelijk onoplosbaar is geworden door de aanwezigheid van bepaalde reactieve kleurstoffen of van permanente finishes, die niet volledig kunnen worden verwijderd.”;

7° Onderdeel 5 van dezelfde Methode, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

4° Le point 1.2 de la Méthode n° 2, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. coton (5), cupro (21), viscose (25), acrylique (26), chlorofibre (27), polyamide ou nylon (30), polyester (34), polypropylène (36), élasthanne (42), verre textile (43), élastomultiester (45), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Si des fibres protéiniques différentes sont présentes, la méthode en fournit la quantité globale, mais non les pourcentages individuels.» ;

5° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour le coton, la viscose, le modal et la mélamine où elle est de 1,01, et pour le coton écru, où elle est de 1,03.» ;

6° Le point 1.2 de la Méthode n° 3, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. coton (5), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Si la présence d'une fibre modale est constatée, un test préliminaire est effectué pour vérifier si cette fibre est soluble dans le réactif.

Cette méthode n'est pas applicable aux mélanges dans lesquels le coton a subi une dégradation chimique importante, ni lorsque la viscose ou le cupro ne sont pas complètement solubles en raison de la présence de certains colorants ou apprêts qui ne peuvent être éliminés totalement.» ;

7° Le point 5 de la même Méthode, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,02 voor katoen, 1,01 voor melamine en 1,00 voor elastolefine.”;

8° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 4, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), katoen (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acryl (26), chloorvezel (27), polyester (34), polypropreen (36), glasvezel (43), elastomultiester (45), elastolefine (46) en melamine (47).

Zoals hierboven vermeld geldt deze methode voor mengsels die wol bevatten, maar wanneer het wolgehalte meer dan 25 % bedraagt moet methode nr. 2 worden toegepast, waarbij de wol wordt opgelost in een alkalische natriumhypochlorietoplossing.”;

9° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

10° Onderdeel 1 van de Methode nr. 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“1. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is, na verwijdering van niet-vezelbestanddelen, geschikt voor binaire mengsels van:

1. acetaat (19)

met:

2. triacetaat (24), elastolefine (46) en melamine (47).”;

11° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,02 pour le coton, de 1,01 pour la mélamine et de 1,00 pour l'élastoléfine.» ;

8° Le point 1.2 de la Méthode n° 4, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit

«2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), coton (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acrylique (26), chlorofibre (27), polyester (34), polypropylène (36), verre textile (43), élastomultiester (45), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Comme indiqué ci-dessus, cette méthode est applicable aux mélanges contenant de la laine, mais, quand la proportion de cette dernière est supérieure à 25 %, la méthode n° 2 (dissolution de la laine dans la solution d'hypochlorite de sodium alcalin) est appliquée.» ;

9° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

10° Le point 1^{er} de la Méthode n° 5, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«1. CHAMP D'APPLICATION

Cette méthode s'applique, après élimination des matières non fibreuses, aux mélanges binaires de:

1. acétate (19)

avec

2. triacétate (24), élastoléfine (46) et mélamine (47).» ;

11° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES

RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

12° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 6, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acryl (26), polyamide of nylon (30), polyester (34), glasvezel (43), elastomultiester (45), elastolefine (46) en melamine (47).

Opmerking: Triacetaatvezels die gedeeltelijk zijn verzeept door een speciale nabehandeling zijn niet meer volledig oplosbaar in het reagens. In dit geval kan de methode niet worden toegepast.”;

13° Onderdeel 5 van dezelfde Methode, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor polyester, elastomultiester, elastolefine en melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

14° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 8, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), polyamide of nylon (30), polyester (34), elastomultiester (45), elastolefine (46) en melamine (47).

Zij geldt eveneens voor acryl en bepaalde modacrylvezels die met metaalcomplexkleurstoffen zijn geleverd, maar zij is niet van toepassing voor dergelijke vezels die zijn geleverd met chromeringskleurstoffen.”;

15° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven

RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

12° Le point 1.2 de la Méthode n° 6, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

« 2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acrylique (26), polyamide ou nylon (30), polyester (34), verre textile (43), élastomultiester (45), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Note: les fibres de triacétate partiellement saponifiées par un apprêt spécial cessent d'être complètement solubles dans le réactif. Dans ce cas, la méthode n'est pas applicable.»;

13° Le point 5 de la même Méthode, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour le polyester, l'élastomultiester, l'élastoléfine et la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

14° Le point 1.2 de la Méthode n° 8, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), polyamide ou nylon (30), polyester (34), élastomultiester (45), élastoléfine (46) et mélamine (47).

Elle s'applique également aux acryliques et à certains modacryliques traités au moyen de colorants prémétallisés, mais non à ceux traités au moyen de colorants chromatables.»;

15° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les

in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor wol, katoen, cupro, modal, polyester, elastomultiester en melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

16° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 9 wordt vervangen als volgt :

“2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acryl (26), polyamide of nylon (30), polyester (34), glasvezel (43), elastomultiester (45) en melamine (47).”

Wanneer het wol- of zijdegehalte van het mengsel groter is dan 25 % dient methode nr. 2 te worden toegepast.

Wanneer het gehalte van het mengsel aan polyamide of nylon groter is dan 25 %, dan moet methode nr. 4 worden toegepast.”;

17° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

18° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 10, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. bepaalde chloorvezels (27), te weten polyvinylchloridevezels, al dan niet nagechloreerd, elastolefine (46) en melamine (47).”;

19° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 11, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), elastolefine (46) en melamine (47)”;

20° Onderdeel 5 van dezelfde Methode, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d”

généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la laine, le coton, le cupro, le modal, le polyester, l'élastomultiester et la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

16° Le point 1.2 de la Méthode n° 9 est remplacé comme suit :

«2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), acrylique (26), polyamide ou nylon (30), polyester (34), verre textile (43), élastomultiester (45) et mélamine (47).»

Si la teneur du mélange en laine ou en soie dépasse 25 %, la méthode n° 2 est utilisée.

Si la teneur du mélange en polyamide ou nylon dépasse 25 %, la méthode n° 4 est utilisée.» ;

17° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

18° Le point 1.2 de la Méthode n° 10, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. certaines chlorofibres (27), à savoir le polychlorure de vinyle, surchloré ou non, l'élastoléfine (46) et la mélamine (47).» ;

19° Le point 1.2 de la Méthode n° 11, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. coton (1), poils d'animaux (2 et 3), élastoléfine (46) et mélamine (47).»

20° Le point 5 de la même Méthode, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 0,985 pour la

bedraagt 0,985 voor wol, 1,00 voor elastolefine en 1,01 voor melamine.”;

21° Onderdeel 1.2 van de Methode nr. 13 wordt vervangen als volgt :

„2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), acetaat (19), cupro (21), modal (22), triacetaat (24), viscose (25), acryl (26), polyamide of nylon (30), polyester (34), glasvezel (43), elastomultiester (45) en melamine (47).”;

22° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

23° Het eerste onderdeel van de Methode nr. 14, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“1. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is, na verwijdering van niet-vezelbestanddelen, geschikt voor binaire mengsels van:

1. katoen (5), acetaat (19), cupro (21), modal (22), triacetaat (24), viscose (25), bepaalde acrylvezels (26), bepaalde modacrylvezels (29), polyamide of nylon (30), polyester (34) en elastomultiester (45).

met

2. chloorvezels (27), op basis van homopolymeren van vinylchloride, al dan niet nagechloreerd, elastolefine (46) en melamine (47).

De betrokken modacrylvezels zijn die welke een heldere oplossing geven bij onderdompeling in geconcentreerd zwavelzuur ($d_{20} = 1,84$ g/ml).

Deze methode kan met name in plaats van de methoden nr. 8 en nr. 9 worden gebruikt.”;

24° Onderdeel 2 van dezelfde Methode, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 december 2007, wordt vervangen als volgt :

“2. PRINCIPE

Uitgaande van een bekend drooggewicht van het

laine, de 1,00 pour l'élastoléfine et de 1,01 pour la mélamine.» ;

21° Le point 1.2 de la Méthode n° 13 est remplacé comme suit :

«2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), acétate (19), cupro (21), modal (22), triacétate (24), viscose (25), acrylique (26), polyamide ou nylon (30), polyester (34), verre textile (43), élastomultiester (45) et mélamine (47).» ;

22° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine où elle est de 1,01.» ;

23° Le point 1^{er} de la Méthode n° 14, modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«1. CHAMP D'APPLICATION

Cette méthode s'applique, après élimination des matières non fibreuses, aux mélanges binaires de:

1. coton (5), acétate (19), cupro (21), modal (22), triacétate (24), viscose (25), certains acryliques (26), certains modacryliques (29), polyamide ou nylon (30), polyester (34) et élastomultiester (45).

avec

2. chlorofibres (27), à base d'homopolymères de chlorure de vinyle, surchloré ou non, élastoléfine (46) et mélamine (47).

Les modacryliques concernés sont ceux qui donnent une solution limpide par immersion dans l'acide sulfurique concentré ($d_{20} = 1,84$ g/ml).

Cette méthode peut être utilisée notamment en lieu et place des méthodes n° 8 et n° 9.» ;

24° Le point 2 de la même Méthode, remplacé par l'arrêté royal du 13 décembre 2007, est remplacé comme suit :

«2. PRINCIPE

Les fibres mentionnées au point 1^{er} du paragraphe

mengsel worden de in punt 1.1 vermelde vezels in geconcentreerd zwavelzuur ($d_{20} = 1,84$ g/ml) opgelost. Het uit de chloorvezel, de elastolefine of de melamine bestaande residu wordt verzameld, gewassen, gedroogd en gewogen; het gewicht wordt eventueel gecorrigeerd en uitgedrukt als percentage van het drooggewicht van het mengsel. Het percentage van de tweede bestanddelen wordt verkregen door aftrekking.”;

25° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d” bedraagt 1,00, behalve voor melamine, waarvoor ze 1,01 bedraagt.”;

26° Het eerste onderdeel van de Methode nr. 15 wordt vervangen als volgt :

“1. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is, na verwijdering van niet-vezelbestanddelen, geschikt voor binaire mengsels van:

1. acetaat (19), triacetaat (24), chloorvezel (27), bepaalde modacrylvezels (29), bepaalde elastanen (42)

met

2. wol (1), dierlijk haar (2 en 3), zijde (4), katoen (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), polyamide of nylon (30), acryl (26), glasvezel (43) en melamine (47).

Indien is vastgesteld dat modacryl- of elastaanvezel aanwezig is, dient in een voorafgaande proef te worden bepaald of die volledig in het reagens oplosbaar is.

De methoden nr. 9 en nr. 14 zijn eveneens toepasbaar voor het analyseren van mengsels die chloorvezels bevatten.”;

27° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

“5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van “d”

1^{er} sont éliminées d'une masse connue du mélange à l'état sec par dissolution dans l'acide sulfurique concentré ($d_{20} = 1,84$ g/ml). Le résidu, constitué de la chlorofibre, de l'élastoléfine ou de la mélamine, est recueilli, lavé, séché et pesé; sa masse, corrigée si nécessaire, est exprimée en pourcentage de la masse du mélange à l'état sec. La proportion du second constituant est obtenue par différence.»;

25° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf pour la mélamine, où elle est de 1,01.» ;

26° Le point 1^{er} de la Méthode n° 15 est remplacé comme suit :

«1. CHAMP D'APPLICATION

Cette méthode s'applique, après élimination des matières non fibreuses, aux mélanges binaires de:

1. acétate (19), triacétate (24), chlorofibres (27), certains modacryliques (29) et certains élasthanes (42)

avec

2. laine (1), poils d'animaux (2 et 3), soie (4), coton (5), cupro (21), modal (22), viscose (25), polyamide ou nylon (30), acrylique (26), verre textile (43) et mélamine (47).

Si la présence d'une fibre modacrylique ou élasthanne est constatée, il y a lieu de procéder à un essai préliminaire pour déterminer si elle est complètement soluble dans le réactif.

Pour l'analyse des mélanges contenant des chlorofibres, la méthode n° 9 ou la méthode n° 14 peuvent également être appliquées.» ;

27° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

«5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » est de 1,00, sauf dans

bedraagt 1,00 behalve voor de volgende vezels:

zijde en melamine 1,01;
acryl 0,98.”;

28° De bijlage wordt aangevuld met een Methode nr. 16, luidende :

“METHODE Nr. 16

MELAMINE EN BEPAALDE ANDERE VEZELS

(Methode met behulp van warm mierenzuur)

1. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is, na verwijdering van niet-vezelbestanddelen, geschikt voor binaire mengsels van:

1. melamine (47)

met

2. katoen (5) en aramide (31)

2. PRINCIPE

Uitgaande van een bekend drooggewicht van het mengsel wordt de melamine opgelost met behulp van warm mierenzuur (90 % m/m).

Het residu wordt verzameld, gewassen, gedroogd en gewogen; het gewicht wordt eventueel gecorrigeerd en uitgedrukt als percentage van het drooggewicht van het mengsel. Het percentage van de tweede bestanddelen wordt verkregen door aftrekking.

Opmerking: Houd strikt het aanbevolen temperatuurbereik aan, want de oplosbaarheid van melamine is sterk afhankelijk van de temperatuur.

3. APPARATUUR EN REAGENTIA (niet vermeld in het algemene gedeelte)

3.1. Apparatuur

i) Erlenmeyer van minstens 200 ml met ingeslepen stop.

ii) Schudwaterbad of ander apparaat om de erlenmeyer te schudden en op een temperatuur van 90 ± 2 °C te houden.

3.2. Reagentia

les cas suivants:

soie et mélamine 1,01;
acrylique 0,98.» ;

28° l'Annexe est complété par une Méthode n° 16, rédigé comme suit :

«MÉTHODE N° 16

MÉLAMINE ET CERTAINES AUTRES FIBRES

(méthode à l'acide formique chaud)

1. CHAMP D'APPLICATION

Cette méthode s'applique, après élimination des matières non fibreuses, aux mélanges binaires de:

1. mélamine (47)

avec

2. coton (5) et aramide (31).

2. PRINCIPE

La mélamine est dissoute à partir d'une masse connue du mélange à l'état sec à l'aide d'acide formique chaud (90 % en masse).

Le résidu est recueilli, lavé, séché et pesé; sa masse, corrigée si nécessaire, est exprimée en pourcentage de la masse du mélange à l'état sec. La proportion du second constituant est obtenue par différence.

Note: respecter rigoureusement la plage de températures recommandée car la solubilité de la mélamine dépend largement de la température.

3. APPAREILLAGE ET RÉACTIFS (autres que ceux mentionnés dans les généralités)

3.1. Appareillage

i) Fioles coniques, capacité minimale 200 ml, à bouchon rodé.

ii) Bain-marie à agitation ou autre dispositif permettant d'agiter et de maintenir la fiole à 90 ± 2 °C.

3.2. Réactifs

i) Mierenzuur (90 % m/m, d_{20} : 1,204 g/ml). Verdun 890 ml mierenzuur van 98-100 % m/m (d_{20} : 1,220 g/ml) met water tot 1 l.

Omdat warm mierenzuur zeer corrosief is, moet er voorzichtig mee worden omgegaan.

ii) Verdunde ammonia: verdun 80 ml geconcentreerde ammonia (d_{20} : 0,880) met water tot 1 l.

4. WERKWIJZE

De in het algemene gedeelte verstrekte instructies opvolgen en als volgt te werk gaan:

Aan het analysemonster in de erlenmeyer van minstens 200 ml met ingeslepen stop 100 ml mierenzuur per gram monster toevoegen. Sluiten en schudden om het monster te bevochtigen. Houd de erlenmeyer onder krachtig schudden gedurende één uur bij een temperatuur van 90 ± 2 °C in een schudwaterbad. Koel de erlenmeyer af tot kamertemperatuur. De vloeistof in een gewogen filterkroes decanteren. 50 ml mierenzuur toevoegen aan het residu in de erlenmeyer, met de hand schudden en de inhoud filtreren door de filterkroes. Eventueel resterende vezels overbrengen in de filterkroes door de erlenmeyer te spoelen met een kleine extra hoeveelheid mierenzuur. De filterkroes afzuigen en het residu wassen met mierenzuur, warm water en verdunde ammonia en tenslotte met koud water. Na elke wasbehandeling de filterkroes afzuigen. Telkens wachten tot de spoelwater uit zichzelf is doorgelopen alvorens af te zuigen. Tenslotte de filterkroes afzuigen en tezamen met het residu drogen, afkoelen en wegen.

Opmerking: De temperatuur is van zeer grote invloed op de oplosbaarheidseigenschappen van melamine en dient zorgvuldig geregeld te worden.

5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULTATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van "d" voor katoen en aramide bedraagt 1,02.

6. NAUWKEURIGHEID VAN DE METHODE

Voor een homogeen mengsel van textielmaterialen liggen de betrouwbaarheidsgrenzen van de volgens deze methode verkregen resultaten niet hoger dan ± 2 bij een betrouwbaarheidsdrempel van 95 %.

i) Acide formique (90 % en masse, densité à 20 °C: 1,204 g/ml). Amener 890 ml d'acide formique à 98- 100 %, densité à 20 °C: 1,220 g/ml), à 1 litre avec de l'eau.

L'acide formique chaud est très corrosif et doit être manipulé avec précaution.

ii) Solution d'ammoniaque diluée: amener 80 ml de solution d'ammoniaque concentrée, densité à 20 °C: 0,880), à 1 litre avec de l'eau.

4. MODE OPÉRATOIRE

Appliquer la procédure décrite dans les généralités, puis procéder comme suit:

ajouter, à la prise d'essai contenue dans une fiole conique d'au moins 200 ml munie d'un bouchon rodé, 100 ml d'acide formique par gramme de prise d'essai. Boucher et agiter pour mouiller la prise d'essai. Maintenir la fiole dans un bain-marie à agitation à 90 ± 2 °C pendant une heure en l'agitant vigoureusement. Laisser refroidir jusqu'à la température ambiante. Décanter le liquide sur le creuset de verre fritté taré. Ajouter 50 ml d'acide formique dans le flacon contenant le résidu, agiter manuellement et filtrer le contenu du flacon à travers le creuset filtrant. Transférer les fibres résiduelles dans le creuset par lavage à l'aide d'une petite quantité supplémentaire de réactif acide formique. Assécher le creuset par succion et laver le résidu avec de l'acide formique, de l'eau chaude, une solution d'ammoniaque diluée et finalement avec de l'eau froide. Assécher le creuset par succion après chaque addition. Attendre que chaque portion de liquide de lavage se soit écoulée par gravité avant d'appliquer le vide. Finalement, assécher le creuset par succion, le sécher avec le résidu, refroidir et peser.

Note: la température a une très grande influence sur les propriétés de solubilité de la mélamine et doit être attentivement surveillée.

5. CALCUL ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de « d » pour le coton et l'aramide est de 1,02.

6. PRÉCISION DES RÉSULTATS

Sur un mélange homogène de matières textiles, les limites de confiance des résultats obtenus par cette méthode ne sont pas supérieures à ± 2 , pour un seuil de confiance de 95 %.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Middenstand en de minister attributions, le ministre qui a les Classes moyennes bevoegd voor Consumentenzaken zijn, ieder wat dans ses attributions et le ministre qui a la Protection hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. de la Consommation dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister voor Ondernemen,

Le Ministre pour l'Entreprise,

V. VAN QUICKENBORNE

De Minister van KMO's en Zelfstandigen,

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

S. LARUELLE